



# Blessed Sacrament Parish

## Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org) • [www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

**NOVEMBER 28, 2021**  
**FIRST SUNDAY OF ADVENT**



*Primer Domingo de*

# *Adviento*

28 de noviembre de 2021

Velen, pues, y hagan oración continuamente,  
para que puedan escapar de todo lo que ha de suceder  
y comparecer seguros ante el Hijo del hombre.

Lucas 21:36

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © graphuvarow/Adobe Stock, © subarashii21/Adobe Stock • Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

### MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*  
TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*  
WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*  
THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*  
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*  
  
SATURDAY | SABADO  
4:00 p.m. *English*  
6:00 p.m. *Español*  
  
SUNDAY | DOMINGO  
9:00 a.m. *English*  
11:00 a.m. *Español*  
1:00 p.m. *Español*

### HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

### CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES  
SATURDAY 3:00 p.m. SABADO


### OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES  
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES  
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES  
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

### OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY  
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

### FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

[www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

### Saturday, November 27, 2021

- 4 pm †Gene Kasprovicz (*Judi & Marlin Shulist*)  
 †Inocencio Diaz (*Amelia Diaz Wetz*)  
 †José Luis Zaragoza (*Michael Gasior*)  
 †Andres Vicente (*Steve & Rowena Vicente Co*)  
 †Joseph E. Solak (*Calderon Family*)  
 6 pm †Diacono Dismas Fernández (*Concepción Flores*)  
 †Soledad y †Jesús Silva (*Soledad Villanueva*)  
 †Manuel Sanchez, †Anita Sanchez, y †Juan Guerrero (*Virginia Sanchez*)

### Sunday, November 28, 2021

#### FIRST SUNDAY OF ADVENT

- 9 am †Florence Wilk (*Diane & Connie*)  
 †Bernard & Andrea Pérez (*Sylvia & Don Cortez*)  
 †Genevieve "Gene" Kwiatkowski (*Joyce Fornek*)  
 †Mike Curtis (*Wife & Family*)  
 †Leonard & Joseph Kisielowski (*Rose Kisielowski*)  
 †Virginia Pytko (*Bart & Joann Zona*)  
 †Larry J. Baldyga (*Rich & Sheila Hayes*)  
 †Catherine Crowell (*Donna Novak*)  
 11 am †Octavio Cazarez (*Familia*)  
 †María Elena Barrera (*Joyce Fornek*)  
 †Antonio Velázquez (*Familia Franco*)  
 †Carmela Sifuentes (*Teresa Hernández*)  
 †Cirila Sánchez Rivera (*Familia Sánchez*)  
 1 pm †Ignacio López (5 aniv.) (*Rosa López y Familia*)  
 †María Elena Barrera (*Legión de María*)

### Monday, November 29, 2021

- 8:30 am †Gene Kwiatkowski (*Christine Pudlo*)

### Tuesday, November 30, 2021

#### ST. ANDREW

- 8:30 am †Father David Brown (*Family*)

### Wednesday, December 1, 2021

- 8:30 am †Michael Curtis (*Joanne Amedeo*)

### Thursday, December 2, 2021

- 8:30 am Vocaciones Sacerdotales/Vocations to the Priesthood  
 7 pm Holy Hour

### Friday, December 3, 2021

#### ST. FRANCIS XAVIER

- 8:30 am †Janice Wallis (*Joyce Fornek*)  
 †Pat O'Malley (*Denise & Mark Bozyk*)  
 6:30 pm Rosario en honor a nuestra Señora de Guadalupe  
 7 pm Misa en honor a nuestra Señora de Guadalupe y  
 Misa del Sagrado Corazón  
 †Clara Pérez, Por las Necesidades de la Familia Rosales (*Familia Rosales*)

### Saturday, December 4, 2021

#### ST. JOHN DAMASCENE

- 4 pm †Victoria Kasprovicz Bujas (*Family*)  
 †Inocencio Diaz (*Demetrio Diaz*)  
 †Elida Botello (*Oralia Calderón*)  
 Birthday: Amparo Diaz (*Daughter: Mary*)  
 6 pm †Soledad y †Jesús Silva (*Soledad Villanueva*)  
 7 pm Rosario en honor a nuestra Señora de Guadalupe

### Sunday, December 5, 2021

#### SECOND SUNDAY OF ADVENT

- 9 am †Rose Ciesielczyk (*Roy & Sue Pletsch*)  
 †Donald & Merle Burns (*Donald Burns Family*)  
 †Rose & †Josephine Pizzo (*Jo Tamburo*)  
 †Mike Curtis (*Joyce Fornek*)  
 †Al & Helen Fishleigh (*Rose Kisielowski*)  
 †Drake Ochoa (*Esther Ochoa*)  
 †Frank Zona (*Bart & Joann Zona*)  
 †Alison Acevedo (*Antonio & Patricia Muñoz*)  
 11 am †Antonio Velázquez (*Bill & Sue*)  
 †María Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)  
 †José Guerra (*Familia Medina*)  
 †José Guillermo Mendoza (*Familia Mendoza*)  
 1 pm †Ismael Sandoval Ortiz, †Juan Carlos Sandoval-Manzo,  
 †Adrián Herrera Solorzano  
 6:30 pm Rosario en honor a nuestra Señora de Guadalupe

## Flower Offerings for November 28 - December 4

### St. John Paul II

In Thanksgiving: Jose Negrete

### St. John XXIII

World Refugees driven from their  
Homes by Violence and Hunger

## Pray for us - Oren por nosotros

### FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,  
 Claudia Bonomo, Amparo Diaz, Barbara Duda,  
 Louis Dworzycski, Arlene Foreman, Bernie Foreman,  
 Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh,  
 Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Barbara Lechowicz,  
 Bruce Leon, Carlos Martinez, Herminio Martinez,  
 Salvador Martinez, Lottie Mikrut, Michael Nolan,  
 Leoncia Ortiz, Alicia Sandoval, Fermin Sandoval,  
 Guadalupe A. Sandoval, Janet Schwark,  
 Patsy Scialabba, Ernesto Vazquez,  
 Rosendo Villagomez and Nayeli Villanueva.

### FOR THOSE IN THE ARMED FORCES POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera (*Marines*)



## PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor  
 (773) 345-9680 [isandoval@bspchicago.org](mailto:isandoval@bspchicago.org)

FR. GIOVANNY NAVARRO, Associate Pastor  
 (773) 345-9741 [gnavarro@bspchicago.org](mailto:gnavarro@bspchicago.org)

JUAN ROSALES, Diácono

MS. LUCRECIA GARCÍA, Coordinator de Rel. Ed.  
 (773) 345-9551 [rep@bspchicago.org](mailto:rep@bspchicago.org)

MR. ROBERTO MEDINA, Operations Director  
 (773) 345-9608 [rmedina@bspchicago.org](mailto:rmedina@bspchicago.org)

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance  
 (773) 345-9564 [jamedeo@bspchicago.org](mailto:jamedeo@bspchicago.org)

MS. KARINA ONATE, Receptionist  
 (773) 523-3917 [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org)

## FIRST SUNDAY OF ADVENT

This Sunday, as you know, marks the beginning of the new liturgical year. Throughout this year, what we call the "C" cycle, we shall be hearing readings from the Gospel according to Luke on most Sundays. Luke is a consummate storyteller and some of Jesus' lengthier and more vivid parables have been preserved by him as e. g., the Good Samaritan, the Prodigal Son. Luke also depicts Jesus as having a great concern for the poor, a fact that shows up often in the Gospel account. Finally, Luke presents Jesus as a man of prayer, and of great compassion and forgiveness. All in all, we look forward to spending this liturgical year with Luke and with his unique Gospel account of the life and ministry of Jesus.

But there is nothing of the sympathetic, compassionate Jesus in today's reading. Not that he is cruel or insensitive, but he is stern in his warning to us to be ready for the second coming of the Lord. "People will die of fright in anticipation of what is coming upon the world, for the powers of the heavens will be shaken." And "Beware that your hearts do not become drowsy from carousing and drunkenness and the anxieties of daily life...for that day will assault everyone who lives on the face of the earth."

I mean, those are not particularly reassuring words, promising us that everything will turn out just peachy. Jesus is putting us on notice that we have responsibility for our actions in this life. And one day, those actions will undergo the scrutiny of the Lord Himself. This fear of the Lord is not meant to immobilize us, but to guide us as we move forward. At times, I wonder whether the image of ultimate judgment actually motivates people. Years ago, the fear of hell was a powerful element of our Catholic belief system. It probably accounted for the fact that our churches were invariably filled on Sunday, and that the majority of Catholics went to Mass on a far more regular basis. At the time of the Second Vatican Council, emphasis on hellfire and damnation as a motivation for our virtuous acts diminished greatly; the consequences were immediately apparent. Church attendance has been falling steadily ever since; and far fewer people take advantage of the sacrament of Reconciliation than ever did years ago.

Not too many of us want to go back to the "give 'em hell!" attitude in the church. That simply will not work; so we have to find our motivation for good works elsewhere, like in our simple belief in Jesus who helps us see how the Kingdom can come alive in our lives. And that we deliberately seek first the Kingdom and allow our actions to flow from that gift. And that we take seriously Jesus' injunction to love our neighbor, to love even our enemy, to turn the other cheek, to go the extra mile. And, above all, that we place our trust in him and in his Word. If all of that is in place, maybe we won't have to worry about Mass attendance on weekends.

*Fr. Pat O'Malley, November 2009*

## PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO

Este domingo, como sabrán, marca el comienzo del nuevo año litúrgico. A lo largo de este año, lo que llamamos el ciclo "C", la mayoría de los domingos escucharemos lecturas del Evangelio según Lucas. Lucas es un narrador consumado y algunas de las parábolas más largas y vívidas de Jesús han sido preservadas por él como, por ejemplo, el Buen Samaritano, el Hijo Pródigo. Lucas también describe a Jesús como teniendo una gran preocupación por los pobres, un hecho que aparece a menudo en el relato del Evangelio. Finalmente, Lucas presenta a Jesús como un hombre de oración, de gran compasión y perdón. Con todo, esperamos pasar este año litúrgico con Lucas y con su relato evangélico único de la vida y el ministerio de Jesús.

Pero no hay nada del Jesús comprensivo y compasivo en la lectura de hoy. No es que sea cruel o insensible, pero es severo en su advertencia a nosotros de estar listos para la segunda venida del Señor. "La gente se morirá de terror y de angustiosa espera por las cosas que vendrán sobre el mundo, pues hasta las estrellas se bambolearán." Y "Estén alerta, para que los vicios, con el libertinaje, la embriaguez y las preocupaciones de esta vida no entorpezcan su mente... porque aquel día caerán de repente como una trampa sobre todos los habitantes de la tierra".

Quiero decir, esas no son palabras particularmente tranquilizadoras, que nos prometen que todo saldrá muy bien. Jesús nos está notificando de que tenemos responsabilidad por nuestras acciones en esta vida. Y un día, esas acciones se someterán al escrutinio del mismo Señor. Este temor del Señor no está destinado a inmovilizarnos, sino a guiarnos a medida que avanzamos. A veces, me pregunto si la imagen del juicio final realmente motiva a las personas. Hace años, el miedo al infierno era un elemento poderoso de nuestro sistema de creencias católicas. Probablemente explicaba el hecho de que nuestras iglesias se llenaban invariablemente el domingo, y que la mayoría de los católicos iban a misa de manera mucho más regular. En el momento del Concilio Vaticano II, el énfasis en el fuego del infierno y la condenación como motivación para nuestros actos virtuosos disminuyó enormemente; las consecuencias fueron inmediatamente evidentes. La asistencia a la iglesia ha estado disminuyendo constantemente desde entonces; y mucha menos gente toma ventaja del sacramento de la Confesión que como lo hacia hace años.

No muchos de nosotros queremos volver a la actitud de "¡irse al infierno!" en la iglesia. Eso simplemente no funcionará; así que tenemos que encontrar nuestra motivación para las buenas obras en otros lugares, como en nuestra simple creencia en Jesús que nos ayuda a ver cómo el Reino puede cobrar vida en nuestras vidas. Y que deliberadamente busquemos primero el Reino y permitamos que nuestras acciones fluyan de ese don. Y que tomemos en serio el mandato de Jesús de amar a nuestro prójimo, de amar incluso a nuestro enemigo, de poner la otra mejilla, de hacer un esfuerzo adicional. Y, sobre todo, que depositemos nuestra confianza en Él y en su Palabra. Si todo eso está en su lugar, tal vez no tengamos que preocuparnos por la asistencia a misa los fines de semana.

*P. Pat O'Malley, noviembre 2009*

## OUR PARISH



### DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF NOVEMBER 28 - DECEMBER 4:

**Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm  
Rosary prayed at 7 pm**

*(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)*

**Tuesday/martes, November 30:** Office Closed

First Reconciliation Service, 7 pm, Church/Iglesia

**Wednesday/miercoles, December 1:** Lectio Divina, 7 pm, salón de SSPP

**Thursday/jueves, December 2:** Hora Santa/Holy Hour & Confessions/Confesiones 7 pm, Iglesia/Church

**Friday/viernes, December 3:** Legion de Maria, 5:15 pm, office basement

Novena a Nuestra Señora de Guadalupe: Rosario a las 6:30 pm, Misa a las 7 pm, Iglesia

**Saturday/sabado, December 4:** Religious Education/ Educación Religiosa: 10- Noon, Catechetical Center

Confessions, 3-3:45 pm, Church

Novena a Nuestra Señora de Guadalupe: Rosario a las 6 pm, Misa a las 7 pm, Iglesia

### GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION



Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. The Religious Education Office is back in the Catechetical Center. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at [rep@bspchicago.org](mailto:rep@bspchicago.org).

On Tuesday, November 30, some of our religious education students will receive their First Reconciliation at 7 pm. Please pray for these children and their families.

Thank you,  
Lucrecia Garcia, Religious Education Coordinator

### SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Padres, gracias por confiar en nosotros la formación de su hijo(a). La Oficina de Educación Religiosa se encuentra en el Centro Catequético. Si tiene alguna pregunta comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a [rep@bspchicago.org](mailto:rep@bspchicago.org).

El martes 30 de noviembre, algunos de nuestros estudiantes de educación religiosa recibirán su Primera Reconciliación a las 7 pm. Por favor ore por estos niños y sus familias.

Gracias,  
Lucrecia Garcia, Coordinadora de Educación Religiosa

## NUESTRA PARROQUIA

### Novena en honor a Nuestra Señora de Guadalupe

**Viernes, 3 de diciembre**  
Rosario a las 6:30 pm, Misa a las 7 pm

**Sábado, 4 de diciembre**  
Misa a las 6 pm, Rosario a las 7 pm

**Domingo, 5 de diciembre**  
Rosario a las 6:30 pm

**Lunes, 6 de diciembre**  
Rosario a las 6:30 pm, Misa a las 7 pm

**Martes, 7 de diciembre**  
Rosario a las 6:30 pm, Misa a las 7 pm

**Miércoles, 8 de diciembre**  
Rosario a las 6:30 pm, Misa a las 7 pm

**Jueves, 9 de diciembre**  
Rosario a las 6:30 pm, Misa a las 7 pm

**Viernes, 10 de diciembre**  
Rosario a las 6:30 pm, Misa a las 7 pm

**Sábado, 11 de diciembre**  
Misa a las 6 pm, Rosario a las 7 pm



### Oplutki

#### Traditional Polish Christmas Wafers

The traditional Oplutki will be available after each weekend Mass starting November 27/28. They are available at the parish office beginning November 29. The Christmas wafers are a symbol of forgiveness and abundant Christmas blessings. They are usually broken and shared at holiday meals, especially the Vigilia of Christmas Eve. The suggested donation is \$2 per envelope.



### Oplutki

#### Tradición Polaca de Obleas de Navidad

El Oplutki estará disponible después de cada misa dominical a partir del 27 y 28 de noviembre. Estarán disponibles en la oficina parroquial a partir del 29 de noviembre. Las hostias navideñas son un símbolo de perdón y abundantes bendiciones navideñas. Por lo general, se rompen y se comparten en las comidas festivas, especialmente en la Vigilia de Nochebuena. La donación sugerida es de \$2 por sobre.

### POPE FRANCIS MONTHLY PRAYER FOR DECEMBER



Let us pray for the catechists, summoned to announce the Word of God: may they be its witnesses, with courage and creativity and in the power of the Holy Spirit.

### ORACIÓN MENSUAL DEL PAPA FRANCISCO PARA DICIEMBRE

Oremos por los catequistas, llamados a anunciar la Palabra de Dios: que sean sus testigos, con valentía y creatividad y en la fuerza del Espíritu Santo.



This first Sunday of Advent we read, pray, and reflect on the hope God's plan gives us. The readings for the First Sunday in Advent for Year C are a call to be alert in waiting for the coming of the Lord. The First Reading (*Jeremiah 33: 14-16*) assures us that the Lord will fulfill his promises to Israel and Judah. The Psalm (*Psalm 25:4-5, 8-9, 10,14*) reminds us that the Lord will teach us his paths. The Second Reading (*1 Thessalonians 3: 12-4:2*) encourages the Thessalonians, and in fact, all of us, to be holy and to please God. The Gospel Reading (*Luke 21: 25-28, 34-36*) finds Jesus teaching his disciples to be vigilant so that they will be ready when the Son of Man comes in glory.

Este primer domingo de Adviento leemos, oramos y reflexionamos sobre la esperanza que nos da el plan de Dios. Las lecturas del primer domingo de Adviento del año C son un llamado a estar alerta a la espera de la venida del Señor. La primera lectura (*Jeremías 33: 14-16*) nos asegura que el Señor cumplirá sus promesas a Israel y Judá. El Salmo (*Salmo 25: 4-5, 8-9, 10,14*) nos recuerda que el Señor nos enseñará su camino. La segunda lectura (*1 Tesalonicenses 3: 12-4: 2*) anima a los tesalonicenses, y de hecho, a todos nosotros, a ser santos y agradecer a Dios. La Lectura del Evangelio (*Lucas 21: 25-28, 34-36*) encuentra a Jesús enseñando a sus discípulos a estar alertos para que estén listos cuando el Hijo del Hombre venga en gloria.

### Advent Sharing Envelope

The recipient of the Advent Sharing collection will be Casa Catalina Food Pantry, located at 4537 South Ashland. Casa Catalina, which has served the community since 1984, reaches out to people who live within the boundaries enclosed by 35<sup>th</sup> and 51<sup>st</sup> Streets and Racine and Western Avenues. Sister Joellen Tumas, the coordinator of Casa Catalina, states that an average of 400 families reaches out for help weekly. Therefore, the Advent Sharing Collection will be taken up to serve the needs of Casa Catalina. The strain of hardships in any family is always greater during the Christmas season. Your support through the Advent Sharing Envelope will help to lessen that strain.

An Advent Sharing Envelope is found in your envelope packet. Please return it with your Sunday offering during the Advent season. Thank you for any and all support.

### Sobre para Compartir en Adviento

El destinatario de la colección Advent Sharing será la despensa de alimentos de Casa Catalina, ubicada en 4537 S. Ashland. Casa Catalina, que ha servido a la comunidad desde 1984, llega a las personas que viven dentro de los límites de las calles 35 y 51 y las avenidas Racine y Western. La hermana Joellen Tumas, coordinadora de Casa Catalina, afirma que un promedio de 400 familias solicita ayuda semanalmente. Por lo tanto, la Colección Advent Sharing se utilizará para satisfacer las necesidades de Casa Catalina. La tensión de las dificultades en cualquier familia siempre se siente más durante la temporada navideña. Su apoyo a través del sobre para compartir en Adviento ayudará a reducir esa tensión.

En su paquete de sobres encontrará un sobre para compartir en Adviento. Devuélvalo con su ofrenda dominical durante la temporada de Adviento. Gracias por todo su apoyo durante esta temporada de adviento .

## NOVEMBER 2021 NOVIEMBRE

### WINNER -A- DAY

#### Monday, November 8

Joann Zona, Ticket 268962, \$25

#### Tuesday, November 9

Lottie & Mary Ann Mikrut, Ticket 138057, \$25.

#### Wednesday, November 10

Beth Pletsch, Ticket 269144, \$25.

#### Thursday, November 11

Amalia Mendez, Ticket 138457, \$25.

#### Friday, November 12

Kim Leland, Ticket 268865, \$25.

#### Saturday, November 13

Jacqueline Hernandez, Ticket 132654, \$50.

#### Sunday, November 14

Amalia Mendez, Ticket 138457, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!

### ADVENT WREATH LIGHTING

One of the beautiful customs we have at our Advent Weekend Masses is lighting the Advent Wreath. We ask you to consider being a part of this tradition, whether it be a family or neighbors and friends. A sign-up sheet titled, "Advent Wreath Lighting Volunteers" may be found in the vestibule of our church, where you may sign up to light the Advent Wreath. Come at least 15 minutes before the Mass and be ready to walk in the Entrance Procession.

### ENCENDER LA CORONA DE ADVIENTO

Una bonita tradición que tenemos en las misas de los Domingos de Adviento es encender las velas de la Corona de Adviento. Queremos que ustedes sean parte de esta tradición, ya sea como familia, o con sus vecinos o amigos. Unas hojas de inscripción tituladas, "Voluntarios para encender la Corona de Adviento" estarán en el vestíbulo del templo para que ustedes se anoten para encender la Corona de Adviento. Venga al menos 15 minutos antes de la misa y esté preparado para caminar en la procesión de entrada.



Please pray for our Religious Education students who will receive their First Reconciliation on Tuesday, November 30, at 7pm. *May Jesus, the Good Shepherd, lift each of them up on His shoulders and carry them on this journey of their First Reconciliation.*

Ore por nuestros estudiantes de Educación Religiosa que recibirán su Primera Reconciliación el martes 30 de noviembre a las 7 pm. *Que Jesús, el Buen Pastor, levante a cada uno de ellos sobre sus hombros y los lleve en este camino de su Primera Reconciliación.*

**ADVENT PRACTICE FOR OUR COMMUNITY**

Please take a handmade star found in the entrance of the church and write down the name of an expectant mother or a mother with a three-year old child or under. The purpose of our Advent Practice is to pray for these expectant mothers and mothers of young children during this Advent Season. Today you will find a simple Advent branch where your completed star may be hung. It symbolizes our anticipation and love for Jesus and our community!

**PRÁCTICA DE ADVIENTO PARA NUESTRA COMUNIDAD**

Tome una estrella hecha a mano que se encuentra en la entrada de la iglesia y escriba el nombre de una futura madre o una madre con un niño de tres años o menos. El propósito de nuestra práctica de Adviento es orar por estas futuras madres y madres de niños pequeños durante esta temporada de Adviento. Hoy encontrarás una sencilla rama de Adviento donde puedes colgar la estrella. ¡Simboliza nuestra anticipación y amor por Jesús y nuestra comunidad!

**Mass Intentions for 2022**

The Mass Book for 2022 is now open. Please call the parish office to register your Mass Intentions. The Community Masses will continue on the third Sunday of the month. One of the beautiful practices of our faith is to pray for those who have gone before us marked with the sign of faith. Let us continue in this rich tradition!

**Guidelines for Mass Intentions:**

- 1) Please call or come to the parish office at least 3 weeks ahead of time with your prayer intentions.
- 2) Due to the increasing number of Mass intentions, the Mass intention will be listed in the bulletin, but not the giver of the Mass intention.
- 3) Intentions must be concisely stated. For example, an intention for John Francis Smith will be printed as John F. Smith.
- 4) The Mass Offering recommended for each intention is \$10.

**Intenciones de Misa para el 2022**

El libro de misas para el 2022 está disponible. Por favor llame a la oficina parroquial para anotar sus intenciones para las Misas. Las misas comunitarias continuarán siendo el tercer domingo del mes. Una de las grandes prácticas de nuestra fe es orar por aquellos que nos han precedido marcados con el signo de la fe. ¡Continuemos con esta rica tradición!

**Pautas para las intenciones:**

- 1) Por favor llame o venga a la oficina parroquial al menos 3 semanas antes de la fecha que desea anotar sus intenciones.
- 2) Debido al aumento en el número de intenciones para las Misas en el 2021, en el boletín solamente se incluirá el nombre de la intención, no el nombre de quien la ofrece.
- 3) Las intenciones deben expresarse en forma abreviada. Por ejemplo: si la persona se llama José Luis López la intención se escribirá para José L. López.
- 4) La ofrenda recomendada por cada intención es de \$10.

**Eucharistic Adoration Offerings for 2022**

Our Eucharistic Adoration Chapel, which is open twenty-four hours a day, is a haven for those who seek time with the Lord. We offer a "Weekly Upkeep" memorial or personal prayer intention for the Chapel. Each week, the bulletin lists the memorial or personal prayer intention, These Prayer Intentions for each week are posted above the sign-in book. Everyone is encouraged to pray for these intentions during their personal prayer time. A \$20 donation for each prayer intention is requested. We will accept multiple prayer intentions. Please call the parish office to register.

**Ofrenda de Adoración Eucarística para 2022**

Nuestra Capilla de Adoración Eucarística, que está abierta las veinticuatro horas del día, es un refugio para aquellos que buscan tiempo con el Señor. Ofrecemos un memorial de "Mantenimiento semanal" o una intención de oración personal para la Capilla. Cada semana, el boletín publica la intención de oración personal o conmemorativa. Estas intenciones de oración también se publican arriba del libro de registro en la capilla. Les pedimos a todos que oren por estas intenciones durante la semana. Es una donación de \$20 por cada intención de oración. Aceptaremos múltiples intenciones. Por favor llame a la oficina parroquial para registrarse.

**Flower Offerings at the Shrines for 2022**

We will continue to honor St. Pope John Paul II and St. Pope John XXIII with flowers. We will place a vase of flowers at the respective shrines *In Loving Memory of Someone who has died* or to celebrate a special occasion such as a *Birthday or Anniversary* for a given week. We will publish the prayer request in the bulletin, asking our parishioners to pray for your request. The donation for the flowers at each shrine is \$20.

**Ofrendas de Flores en los Santuarios para 2022**

Continuaremos honrando a los papas San Juan Pablo II y San Juan XXIII con flores. Colocaremos un arreglo floral frente a las respectivas imágenes en memoria de alguien que ha fallecido o para celebrar una ocasión especial como un cumpleaños o aniversario durante una semana. Publicaremos la oración en el boletín, pidiendo a nuestros feligreses que oren por ellos. La donación por los arreglos florales es de \$20 cada uno.



**DIVINE MERCY  
ADORATION CHAPEL  
FOR THE SICK AND DYING**

**OPEN**

*24 hours a day • 7 days a week  
at 38<sup>th</sup> Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE  
ADORACIÓN  
DE LA  
DIVINA MISERICORDIA  
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

**ABIERTA**

*24 horas al día • 7 días de la semana  
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

**Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento**

**PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM**

**FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL**

*This information is confidential and will be retained at the parish office  
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

**PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE**

**Please mark one/marque una opción**     New Registración/Registro Nuevo     Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: \_\_\_\_\_ Birthday/fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
 First Name/NOMBRE: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
 Address/Domicilio: \_\_\_\_\_ Apt. #: \_\_\_\_\_ Floor: \_\_\_\_\_  
 City/Ciudad: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Spouse's Name/Esposo(a): \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

-For Office Use Only

**Sequencer:** \_\_\_\_\_ **Envelope number:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

# WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

**Ed the Plumber**

**Ed the Carpenter**

**773.471.1444**

Best Work • Best Rates

**PARISHIONER DISCOUNT**

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the Year Sale!**  
**75% OFF LABOR!**

Offer does not include cost of material. Discount applied by representative at time of contract execution. Offer ends 12/31/2021.

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be awarded, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions) of such gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2021. \*\*FOR MAILING LIST: 630.440.0400 OR 800\*\*



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**®  
Get it. And forget it.®



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**C. M. FASAN**

**Florist**

Daily deliveries

to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

**773-523-8564**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Walter Pomierski & Son Funeral Home**

**Felice Thaddeus**

1059 West 32<sup>nd</sup> St., Chicago

773-927-6424

**Huck Finn Donuts Restaurant**

**6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad**

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

**773-247-5515**

**LOYA**  
INSURANCE  
COMPANY

**¡AHORRE DINERO HOY!**

SEGURO DE AUTO  
A partir de **\$35/MES**



3436 S ARCHER AVE,  
CHICAGO, IL 60608

**(773) 523-8576**

**Funerals comenzando en \$3,000**



**FUNERARIA**

**Sagrada Familia**

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

3756 South Paulina Street  
Chicago, Illinois, 60609

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/MO.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
  - ✓ Police ✓ Fire
  - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

**TAQUERIAS ATOTONILCO**

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería  
**LA INTERNACIONAL**  
Abarrotes en General  
Productos Mexicanos  
Carnes frescas y Legumbres  
4556 S. Ashland Ave. 523-9745

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete**  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes